

Document : La République khmère



**សារលិខិតប្រសិទ្ធិការដែលដាក់ឱ្យមានឈ្មោះ
ប្រធានាធិបតីនៃសហរដ្ឋអាមេរិកស្ថិតនៅ
សេនាប្រមុខ លន់ នល់ ប្រធានាធិបតីនៃសហរដ្ឋអាមេរិក**

ក្នុងឧកាសបុណ្យខួបលើកទី ៤ នៃការប្រកាសសាធារណរដ្ឋខ្មែរ
លោកហ្សែរ៉ាល់ ហ្វ្រែដ ប្រធានាធិបតី នៃសហរដ្ឋអាមេរិក តាងនាម
ប្រជុំអាមេរិកាំង បានធ្វើសារលិខិតប្រសិទ្ធិការមួយ មកជូន
លោកសេនាប្រមុខ លន់ នល់ ប្រធានាធិបតី និងប្រជុំអាមេរិកាំង ។
អត្ថន័យ នៃសារលិខិតនេះ មានដូចតទៅ ៖

(ចក្រប្រក្រាមការ)

**សូមជម្រាបជូន លន់ - នល់
សេនាប្រមុខនៃកងយោធពលខេមរភិបាល
ប្រធានាធិបតីនៃសហរដ្ឋអាមេរិក**



ឯកឧត្តមប្រធានាធិបតីជាទីរាប់អាន,

នៅថ្ងៃនេះ ជាថ្ងៃបុណ្យខួបលើកទី ៤ នៃកំណើតសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ខ្ញុំមានបំណងសម្រេចរាយ លូម
ប្រសិទ្ធិការមហាបរមរបស់ខ្ញុំ និងរបស់ប្រជុំអាមេរិកាំង ជូនចំពោះឯកឧត្តមប្រធានាធិបតីប្រជុំអាមេរិកាំង ។
ខ្ញុំបានដឹងថា ក្នុងរយៈពេល ៤ ឆ្នាំកន្លងទៅនេះ ឯកឧត្តម និងជនរួមជាតិរបស់ឯកឧត្តមបានជួបប្រទះនូវការ
លំបាកយ៉ាងច្រើន ។ ប្រជុំអាមេរិកាំង បានពង្រឹងនូវការសម្រេចចិត្តរបស់ខ្លួនដោយឥតលយល់ ដើម្បីធានា
រ៉ាប់រងនូវកិច្ចការពារផ្ទាល់របស់ខ្លួន និងកិច្ចការពារក្រៅមតិជាតិរបស់ខ្លួន ក្រោមភិក្ខុជំនាំរបស់ឯកឧត្តម ដែល
ជាទីកោតសរសើរយើងខ្ញុំ ។ យើងខ្ញុំសូមគាំទ្រនូវសេចក្តីសង្ឃឹមរបស់ឯកឧត្តម ដែលចង់ឱ្យបានសន្តិភាព
ដ៏ត្រឹមត្រូវមួយកើតមានឡើងក្នុងពេលដ៏ឆាប់ខាងមុខនេះ សំរាប់ប្រជាជាតិ និងប្រជុំអាមេរិកាំង ។

ដោយស្មោះ

ហត្ថលេខា: ហ្សែរ៉ាល់ ហ្វ្រែដ

ប្រជុំអាមេរិកាំងស្ថិតនៅសេនាប្រមុខ លន់ នល់ ប្រធានាធិបតីនៃសហរដ្ឋអាមេរិក
សេនាប្រមុខ លន់ នល់ ប្រធានាធិបតីនៃសហរដ្ឋអាមេរិក បានជម្រាបជូន
នូវសេចក្តីសង្ឃឹមរបស់ខ្លួនចំពោះឯកឧត្តមប្រធានាធិបតីនៃសហរដ្ឋអាមេរិក
និងប្រជុំអាមេរិកាំង ។

និងអង្គការតិចតួចផ្សេងៗ ដូចជាសម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋានសុខាភិបាល ដើម្បីជួយដល់ការងារសង្គម និងការអប់រំ។

ខ្ញុំបាទនាម ចក់ ជាជនក្រសែ ខ្លួន ស្នាក់នៅជុំវិញស្រុកស្រែចម្ការ ក្រុង ក្រចេះ ។ ខ្ញុំបាទបានអានហើយអាន ទៀត ចំពោះអត្ថបទនានា ដែល កាលែតខ្មែរសាធារណរដ្ឋ បាន ផ្សាយ ហើយដែលបានយកមក ចែករំលែកជូនក្រុមគ្រូសិស្សខ្លួន ។ ខ្ញុំបាទ បានសង្កេតឃើញថា មានអត្ថបទសំខាន់ៗ ជាច្រើន តែនៅ ខ្វះក្រុងអត្ថបទ ដែលនិយាយពី

សេចក្តីទុក្ខ វេទនារបស់បងប្អូន យើង ដែលរស់នៅស្រុកក្រុង តំបន់ខ្នាំង កាន់ កាប់ ជា បណ្តោះ អាសន្ន ។ ហេតុនេះ សូមលោក ចាងហ្វាង ជួយផ្សាយពីការដែល ខ្មាំងធ្វើបាបបងប្អូនយើង ឱ្យបាន ច្រើន ។

ហត្ថលេខា: ចក់
នៅជុំវិញស្រុកស្រែចម្ការ ក្រុង ក្រចេះ
ឆ្លើយ: សេចក្តីស្នើរបស់លោក ចក់ ខាងលើនេះ មានការប្រសិទ្ធភាព ណាស់ ។ ទោះបីវាកាលែតយើងមាន ទំព័រតិច និងទំហំតូចក៏ដោយ ក៏យើងនឹង ធ្វើតាមសំណូមពរដូចខាងលើ ។

ការពង្រឹងការងារសង្គមស្រុកក្រចេះ ក្នុងរយៈពេល ៥ ឆ្នាំ (គតិឯក ៤៥)

យើងប្រៀបធៀបថ្ងៃទី ២៩ មីនា ១៩៧០ ដែលជាថ្ងៃនៃការប្រហារយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ មុខរបស់ក្រុងក្រចេះ-យូនខាងជើង និង ថ្ងៃ ៩ តុលា ១៩៧០ គឺថ្ងៃប្រកាសសាធារណរដ្ឋខ្មែរ គេមិនអាចចោទប្រកាន់ថា សាធារណរដ្ឋខ្មែរជាមូលហេតុនៃសង្គ្រាម សព្វថ្ងៃនេះឡើយ ពោលគឺសង្គ្រាមកើត ក្នុងកំណើតសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ។
ឥឡូវ ប្រជាពលរដ្ឋយើងបានយក របបសាធារណរដ្ឋ មកប្រើប្រាស់ហើយ ដោយមានស្ថាប័នសព្វគ្រប់ ជាពិសេស មាននីតិប្រតិបត្តិ និង នីតិបញ្ញត្តិ និងមាន រដ្ឋធម្មនុញ្ញស្របទៅតាមមតិប្រជាជន គេយូរ ។ បញ្ហាសំខាន់ចំពោះយើងនៅ ពេលនេះ គឺការទ្រទ្រង់វិស័យកសិកម្មនេះ ឲ្យបានគង់វង្សទៅ ។
នៅស្រុកយើង ការផ្លាស់ប្តូរពីរបប រាជនិយមម្តងទៅម្តង មករបបសាធារណ រដ្ឋនេះ មិនបាននាំមកនូវការបង្ហូរឈាម ឡើយ ។ ការបង្ហូរឈាមដែលយើង កំពុងទទួលបានសព្វថ្ងៃ គឺបណ្តាលមកពី ពួកវៀតកុង-យូនខាងជើង ដែលចង់ លេចទឹកដីខ្មែរ ដូចដែលវាធ្លាប់បានលេប រួមមកហើយ ។
សាធារណរដ្ឋយើង ដែលបាន ប្រសូត្រឡើងវិញមក ដល់ សព្វថ្ងៃនេះ មិនអាចលែងត្រឡប់ទៅជារាជនិយមវិញ បានឡើយ ។ នាសាធារណរដ្ឋយើង

បានធ្វើដំណើរយ៉ាងឆ្ងាយពីប្រទេសខ្មែរ ចាស់ហើយ ។ ទោះបីមានឧបសគ្គព្រះ ក្សេមក្សានុបត្រ ក្នុងលំហសម្រេចយ៉ាងណាក៏ ដោយ ក៏យើងមិនត្រឡប់ទៅវិញ វិញ ។ អនាគតយើងបិតទៅខាងមុខ យើងជាដាវ ។ អ្នកដែលជិះក្នុងនាវា ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្ន គោលដៅរបស់យើង មានតែមួយ មិនត្រូវបង្កើតឲ្យមានបរិយាកាសអាប់អួរលើនាវាឡើយ ត្រូវ មានស្មារតីរឹងប៉ឹងដូចក្នុងក្រុង ទៀត ខាង វិញ បាន ទៅ ដល់ ត្រើយ ទាប ជា ស្ថាពរ ស្របតាមបារទេសាទាំង ៥ របស់ យើងគឺ: សេរីភាព-សមភាព-ភាគរកាព វឌ្ឍនភាព និង សុភមង្គល យើងមិនត្រូវ មានការពលវិវេទ ស្នាក់ លើ ក្នុង ចិត្ត ក្នុង ការធ្វើដំណើរទៅមុខនោះឡើយ ។ យើង បានឆ្លងកាត់ដំណាក់កាលជាច្រើន ពោល ពេញដោយគ្រោះថ្នាក់ ចាប់តាំងពីពេល ដែល សាធារណរដ្ឋ យើង ចាប់ បដិសន្ធិ ម៉្លោះ ។ ឥឡូវនេះ សាធារណរដ្ឋយើង ពេញវ័យហើយ ហើយត្រូវទទួលខុស ត្រូវលើវាសនារបស់ខ្លួន ដោយខ្លួនឯង ផ្ទាល់ ដោយពឹងផ្អែកទៅលើខ្លួនឯង ពោលគឺទៅលើកម្លាំងសាមគ្គីរបស់ប្រជា ពលរដ្ឋខ្លួន ក្នុងបំណងការពារប្រជាពល រដ្ឋនេះឲ្យបានសេរីភាព ដូចប្រជាពលរដ្ឋ ដទៃទៀតក្នុងពិភពលោក ។
អាស្រ័យហេតុនេះ ប្រជាពលរដ្ឋ

នៃសាធារណរដ្ឋ កាលបើបានយល់ខ្លះ គោលបំណងដ៏ថ្លៃថ្លានេះហើយ ត្រូវមាន មនសិការទៅលើសាធារណរដ្ឋវិញវិញ ពោលគឺត្រូវបំពេញកាតព្វកិច្ច ក្នុងឋានៈ ខ្លួនជាពលរដ្ឋប្រើប្រាស់ប្រយោជន៍ផ្ទាល់ ខ្លួន និងប្រើប្រយោជន៍រួមផង ។
កាតព្វកិច្ចរបស់ពលរដ្ឋដែលជា សមាជិករបស់ជាតិ ត្រូវចេះឈឺឆ្កាលទៅ លើ ការឈឺចាប់ដែលជាតិទទួលបាន គ្រោះពីសំណាច់របបទោសឃ្លានពន្ធនាគារ ដែលត្រូវទៀសវាងជាចាំបាច់សំរាប់ ពលរដ្ឋខ្មែរជាអ្នកសាធារណរដ្ឋនិយម គឺ ការមិនចូលវេ ចូលដឹងជាមួយសង្គ្រាម ឲ្យមកសម្រាប់ជនជាតិដទៃ មិនមែនជា បំពេញកាតព្វកិច្ចដទៃទៀត ដែលជា ចំបងនោះកើត ។ អ្នកទាំងនេះ ក៏ត្រូវ យល់វិវេទ ។ សង្គ្រាមរបស់ជាតិវាមាន បំណងនឹងបំបាត់ពូជសាសន៍របស់ខ្លួន ។ ពួកវាមានប្រយោជន៍ក្នុងការបង្កសង្គ្រាម ទៅលើទឹកដីយើង ពីព្រោះវាចំណេញ រហូត ហើយខ្មែរយើងជាអ្នកទាញយក ទៅលើទឹកដីយើង ពីព្រោះវាចំណេញ ចប់, ខាតត្រង់ស្លាប់មនុស្ស, វិនាសទ្រព្យ សម្បត្តិ, ហ៊ានហោចសង្ហារណៈ បរិក្ខារ សង្គមកិច្ច និងសេដ្ឋកិច្ច ។ ហេតុការណ៍

ទាំងនេះបណ្តាលឲ្យមានការលំបាកខាង ផ្នែកសង្គមកិច្ច និងសេដ្ឋកិច្ច គ្រប់វិប យោង ។ ពោលឲ្យខ្លីទៅ ការងារទុក្ខ វេទនាត្រូវធ្លាក់ទៅលើស្រុកមកលើស្មា វៃ ប្រជាពលរដ្ឋយើងទាំងអស់គ្នា ។
ចំពោះមុខស្ថានការណ៍ដូចអតិថិជន មកនេះ តើយើងត្រូវប្រកាន់យកមតិ ណា ដើម្បីសេចក្តីតាំងចំរើកាលវៃ របបសាធារណរដ្ឋយើង និងដើម្បីចៀស ផុតពីសេចក្តីទុក្ខវេទនា និងវិនាសកម្ម បាន? នៅពេលនេះ បើយើងធ្លាក់ ទៅស្លៀម ឧបដៃលើអ្នកដទៃទៀត ប្រយុទ្ធ គ្រោះថ្នាក់ដល់ស្លាប់ក៏ធ្លាក់មក លើអ្នកនោះស្លៀមនោះដែរ ។ បើស្លាប់ ដូចគ្នា តើយើងសុខចិត្តឲ្យគេ លេបយក ឬយើងសុខចិត្តស្លាប់ក្នុងការ ប្រយុទ្ធ ។ ជនជាតិខ្មែរយើងកំពុងបិតទៅ ចំណុចគន្លងនេះហើយ ហោស្លេងយកមក ដំតិសិដ្ឋ កាលណា... កាលណាជាតិស្លាប់ ពលរដ្ឋក៏ស្លាប់ បើមិនស្លាប់ក៏ទៅខ្ញុំតែដែរ ។

អត្តិសន្តិ កម្ពុជា
និង
បុគ្គលិកក្រុងខ្មែរ

ក្នុងឱកាសរំលឹក
បុណ្យខួបនៃថ្ងៃទី ៩ តុលា
គ.ស. ១៩៧៤ ដែលជាថ្ងៃប្រកាស
សាធារណរដ្ឋខ្មែរ សូមប្រសិទ្ធិពរមេម៉ែ
ខ្មែរគ្រប់គ្នា:

អ្នកមគ្គុទ្ទេសក៍រដ្ឋ និង យុទ្ធជនក្នុងការ
ដែលបានបំរើ និង ប្រយុទ្ធដើម្បីសាធារណៈ

និមិត្តសញ្ញា:

ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរទាំងអស់ សូមឱ្យ
ជោគជ័យ និង សុភមង្គលគ្រប់.

រូបថតសកល

ព្យួរយាត្រាបារាណាបក្ខីសេរី



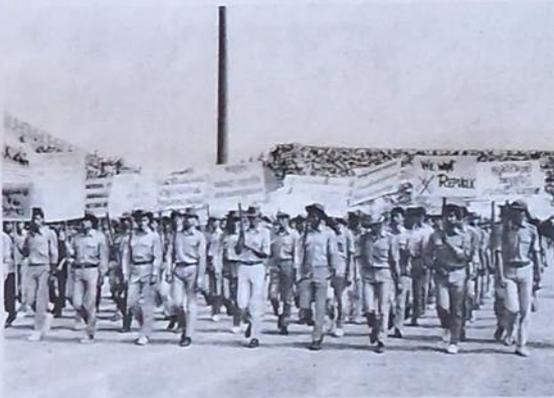
លោកឧត្តមសេនីយ លន់ ឌល់ ក្រោយពីបានស្តាប់សេចក្តីទាមទាររបស់រដ្ឋក្រឹត្យសភាសម្រាប់ខេត្ត សុំឱ្យប្រទេសខ្មែរ
ទៅជាសាធារណរដ្ឋមួយ ក៏បានឡើងទ្រង់សុំទូរកថាសម្តែង និងដាក់ចូលរដ្ឋសភាភាគីគេតម្រូវ ឱ្យស្របទៅតាម
សំណូមពររបស់សកលរដ្ឋ ។

រដ្ឋធានីភ្នំពេញកំពុងមឺន... ។

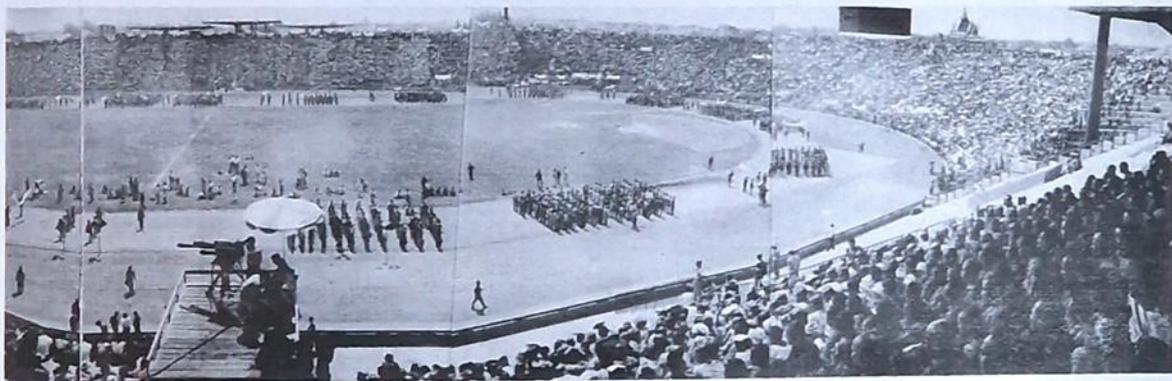


ពហុកីឡាដ្ឋានជាតិ

(ថ្ងៃ ១១ មេសា ១៩៧០)



ខ្ញុំខំដឹង អស់ការបញ្ជាក់ខ្លះយុទ្ធភាសនាសេដ្ឋកិច្ច



... ការហែក្បួនបាយក្រៀមហាសាមគ្គី ក្នុងពិធីប្រក្រតីទៅជាភ្នាក់ងារក្រុងជាទីចម្រើន ។

ស្តីពីការស្រុះស្រួល

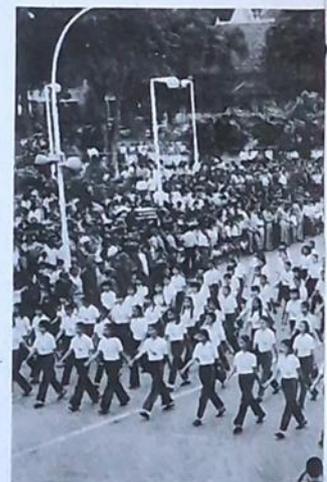
ទីត្រីណា ១១៩៧០ បានសំខំពីរម៉ោង៧៧៤៧៧ នៃតួប្រវែងលើស្រទះក្រពុំធានាហើយយើងដឹង ហ្ន



នៅថ្ងៃទី ៥ កុម្ភៈ ១៩៧០ កសប្បជនខ្មែរគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ បានចូលរួមទៅមជ្ឈិមដ្ឋានសភា ស្តាប់សេចក្តីប្រកាសប្រទេស
ខ្មែរទៅជា « សាធារណរដ្ឋខ្មែរ » ស្របទៅតាមសំណូមពររបស់ប្រជាជនខ្មែរទាំងមូល ។

ប្រាថ្នាគោរពចំពោះសិរីសោភ័ណភាពរដ្ឋខ្មែរ

សេរីភាព សមភាព ភាគីភាពច្បាស់លាស់សុភមង្គល



ទំព័រ ៣០

នៅពាក់កណ្តាលប្រទេស ខ្មែរជាសាធារណរដ្ឋ សម្លេងជាដ៏រីករាយ “សាធារណរដ្ឋខ្មែរ”



ពិធីប្រារព្ធពិធីប្រកាសសាធារណរដ្ឋ ខ្មែរនៅទីសាលាសាធារណៈ ខ្មែរ ដែលមានចំនួនប្រាំបី លានមនុស្ស ចូលរួមនៅទីសាលាសាធារណៈ ខ្មែរ ទី១ ក្រោយការប្រកាសសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ។

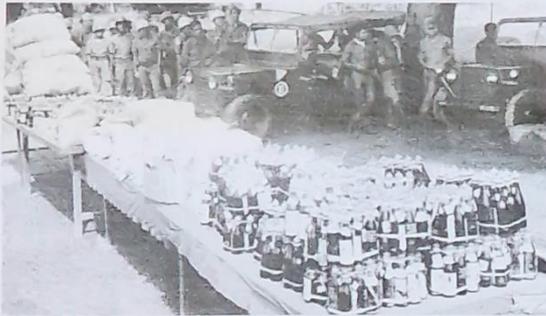


គំរូសម្លេងសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ។

ទំព័រ ៣១

គ្រាដែលអំណោយបោះឆ្នោតយុទ្ធជនសង្គមរាស្ត្រសីមាបានប្រព្រឹត្តទៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា “ចង្អុលបង្ហាញ”

(ថ្ងៃទី ២៧-៩-៧៤)

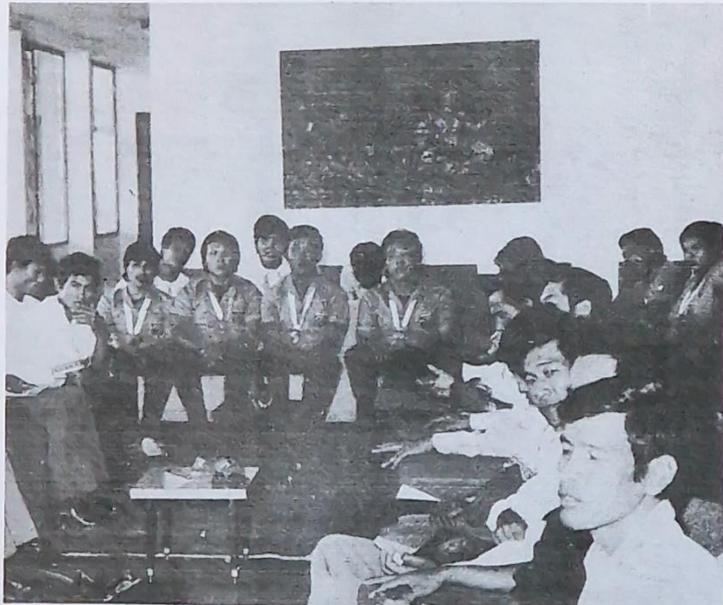


លោក ផែត រត់ គំណាងលោកឧបការីប្រធានាធិបតីទទួលបន្ទុកក្រុងភ្នំពេញ បានធ្វើអំណោយជាចារី, ទឹកស្អុយ, ម៉ែប៉ូង, ម៉ែប៉ូល, ក្រីមក្រាម និងសាច់ក្រូច ដែលដល់យុទ្ធជនក្នុងកងកម្លាំងសឹក « មេធាវី » ដែលមានលោកឧត្តមសេនីយ៍ក្រីមៀន ដែល ជាមេបញ្ជាការ ។

ប្រគល់វង្សានុវង្ស
ក្រុមកីឡាករខ្មែរ

(ថ្ងៃទី ២៤-៩-៧៤)

លោក ឡុង បុត្តា អគ្គនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងកីឡាបានប្រគល់វង្សានុវង្សក្រុមកីឡាករខ្មែរ ដែលបានទទួលជោគជ័យក្នុងការប្រកួតកីឡាអាស៊ី ទៅក្រុងសៀមរាប ។



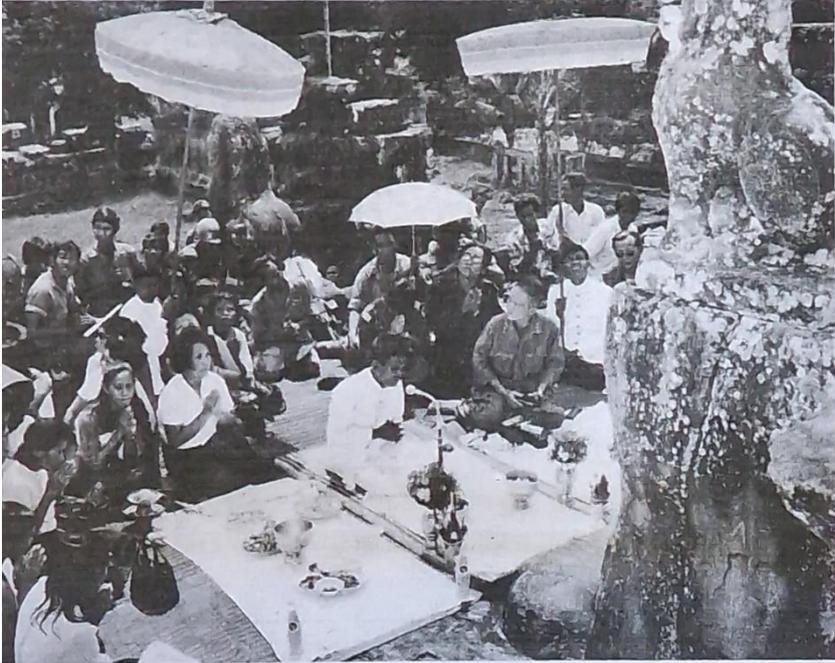
ទិសដៅកិច្ចការសេដ្ឋកិច្ច ឧត្តមសេនីយ៍ ឯកសុ កាំ



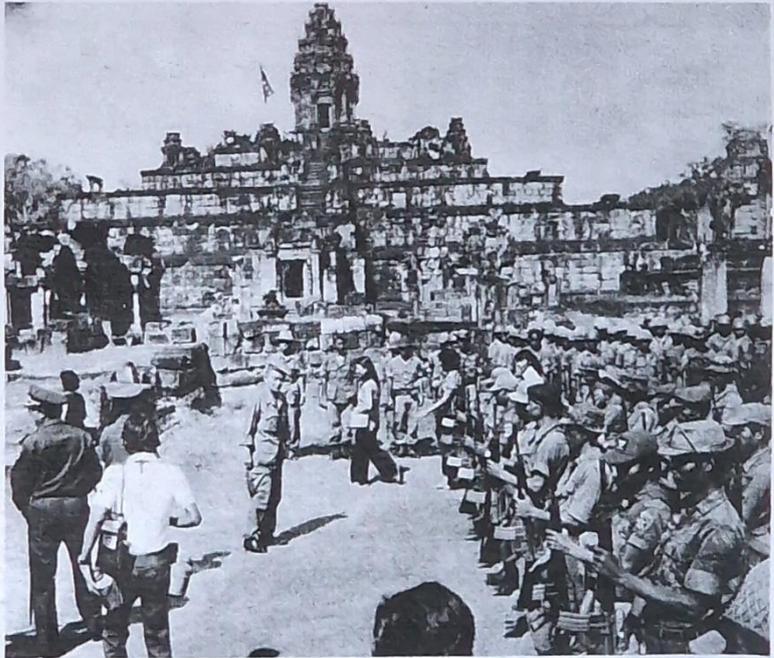
នៅប្រាសាទបាគង លោកឧត្តមសេនីយ៍ឯក សុ-
កខ្យង បានប្រារព្ធធ្វើទិវិប្បទស្សន៍ ដោយបាន
ការចូលរួមនៃមន្ត្រីយុទ្ធសាស្ត្រ ទាហាន ស៊ីវិល នៃ
ខេត្តសៀមរាប ជាអាទិ៍ មានលោកឧត្តមសេនីយ៍
ត្រី ធម៌ សាន មេចត្តាការយោងភូមិកាតទី ៤ ។



ទិសដៅកិច្ចសន្យា ឧត្តមសេនីយ៍ ឯកស្ន កាំ



ទៅក្រសានបាតង លោកឧត្តមសេនីយ៍ ឯកស្ន កាំ ទូរ បានប្រារព្ធធិតិកិច្ចសន្យា ដោយមាន ការចូលរួមនៃមន្ត្រីរដ្ឋការ ទាហាន ស៊ីវិល នៃ ខេត្តសៀមរាប ជាដើម មានលោកឧត្តមសេនីយ៍ ក្រី ឈ សាន មេចត្តាការយោធាភូមិភាគទី ៤ ។



ខ្យល់ប្រធានព្រឹទ្ធសភាអាណត្តិទី១៧

(ពីរថ្ងៃទី ២៦ ដល់ថ្ងៃទី ២៨ កញ្ញា ១៩៧៤)



លោកប្រធានព្រឹទ្ធសភា កំពុងថ្លែងសុំឲ្យរាជរដ្ឋាភិបាលចាត់វិធានការដល់ជនភៀសខ្លួន ។



◆ អ្នកតំណាងជនភៀសខ្លួន ថ្លែងតំណាងគុណ ។

លោក ប្រធានព្រឹទ្ធសភា បានថែរក្សាពេលវេលាដោះស្រាយបញ្ហា អ្នករងគ្រោះ ដែលរងការបាត់បង់ស្រុកស្រែ និងស្ថានភាពរស់នៅខ្លាំងឲ្យស្រប ។

◆ លោកឧត្តមសេនីយឯក សូ កុំឡុង បានអញ្ជើញក្រុមគណៈកម្មាធិការស្រាវជ្រាវ បានក្រសែសម្រួល ដែលក្នុងកិច្ចការនេះ លោកបានប្រគល់ពេលវេលាដាច់ខាត ។



ទិដ្ឋិ ៣៤